



<وصف الرمز<

**⏻** : تشغيل / استعداد **⚠️** : سطح ساخن **⚡** : تيار مباشر

شكرًا لشرائك "TEPRA" Lite LR30GS. يرجى قراءة دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام هذا المنتج. هذا المستند هو بمثابة شهادة ضمان المنتج. يرجى الاحتفاظ به كمرجع مستقبلي ولطلبات الضمان.

- استخدم شريط "TEPRA" Lite مع هذا الجهاز.
- شريط "TEPRA" Lite هو نوع خاص من ورق الشريط الحراري. لا تعرّض الشريط لأي ضوء قوي مباشر (مثل ضوء الشمس) أو منتج طبي (مثل كريم اليد) أو درجة حرارة عالية أو رطوبة، ولا تفرك الشريط بأداة صلبة. قد يتسبب ذلك في بهتان لون الشريط والأحرف المطبوعة.
- استخدام هذا الجهاز بالقرب من أجهزة التلفزيون أو أجهزة الراديو أو أجهزة الاستقبال الرقمية الأخرى قد يتسبب في حدوث ضوضاء مرئية.
- شريط "TEPRA" Lite مصمم للاستخدام في الطباعة فقط. لا تستخدمه كشريط لاصق عادي.
- بسبب التحسين المستمر، قد يكون هناك اختلاف بين المنتج الفعلي ومواصفات المنتج الموضحة في هذا الدليل أو قد تتغيرمواصفات بدون إشعار. استخدم هذا الدليل كمرجع فقط.

يجب استخدام هذا المنتج وفقًا لاتفاقيات ترخيص البرامج المتطابقة. تحقق من اتفاقيات ترخيص البرنامج بعناية عند التثبيت.

- App Store هي علامة تجارية لشركة Apple Inc.
- Google Play و Android هما علامتان تجاريتان لشركة Google LLC.
- تعد علامة كلمة Bluetooth® والشعار علامات تجارية مسجلة مملوكة لشركة Bluetooth® SIG, Inc. تم التصريح لشركة KING JIM CO., LTD. باستخدام هذه العلامات التجارية.
- KING JIM و TEPRA هما علامتان تجاريتان أو علامتان تجاريتان مسجلتان لشركة KING JIM CO., LTD.
- أسماء الشركات وأسماء المنتجات الأخرى هي علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة للشركات المعنية.

## المواصفات الرئيسية

طريقة الطباعة	الطباعة الحرارية
عرض الطباعة	حوالي 0.35 بوصة (9 مم، 180 نقطة في البوصة، 64 نقطة)
الشريط المتوافق	شريط "TEPRA" Lite
القاطع	يدوي
الواجهة	Bluetooth®
المؤشر	LED (لوانا)
إمداد الطاقة	(4x) بطاريات قلوية AAA (تباع منفصلة)

الأبعاد	الطول 2.79 بوصة × العرض 1.81 بوصة × الارتفاع 2.99 بوصة تقريبًا (الطول 7.08 سم × العرض 4.6 سم × الارتفاع 7.6 سم تقريبًا)
الوزن	حوالي 4.6 أونصة (130 جرام) (باستثناء الشريط والبطاريات)
ظروف التشغيل	59 – 95 درجة فهرنهايت، 30 – 80% رطوبة نسبية
	15 – 35 درجة مئوية (بدون تكثيف)
ظروف التخزين	14 – 135 درجة فهرنهايت، 5 – 80% رطوبة نسبية
	10 – 57 درجة مئوية (بدون تكثيف)

احتياطات السلامة	قم دائمًا بمراعاة هذه الاحتياطات!
<p>يجب دائمًا مراعاة الاحتياطات التالية من أجل تفادي وقوع إصابات للأشخاص وتجنب تلف المنتج أو مقتنياتكم .</p> <p>بتجاهل هذه الاحتياطات أو إساءة استخدام هذا المنتج، فإن درجة المخاطرة موضحة في الفئات التالية:</p>	
<b>⚠️ خطر</b>	يمكن أن يؤدي الاستخدام غير الصحيح إلى احتمال وشيك للغاية بحدوث وفاة أو إصابة خطيرة.

**⚠️ تحذير**
قد يؤدي الاستخدام غير الصحيح إلى الوفاة أو الإصابة الخطيرة.

**⚠️ تنبيه**
قد يؤدي الاستخدام غير الصحيح إلى حدوث إصابة أو ضرر مادي.

\* تمثل الرموز أدناه الاحتياطات التالية:

<b>⚠️</b> يشير إلى وجود خطر أو تحذير أو تنبيه يجب الانتباه إليه.	<b>⊘</b> يشير إلى عملية محظورة.	<b>ⓘ</b> يشير إلى عملية إلزامية.
--	---------------------------------	----------------------------------

## ⚠️ خطر

**]**التعامل مع البطاريات]

**ⓘ** إذا دخل المحلول القلوي الموجود في البطارية داخل عينيك، فقد يتسبب في الإصابة بالعمى أو في إصابة أخرى. إذا حدث هذا، لا تفرك عينيك، بل اغسلها على الفور بكمية كبيرة من ماء الصنبور النظيف، ثم اطلب العناية الطبية.

## ⚠️ تحذير

**]**التعامل مع البطاريات]

**ⓘ** يمكن أن يتسبب الاستخدام غير السليم للبطاريات في حدوث تسرب أو سخونة زائدة أو انفجار مما قد يؤدي إلى وقوع إصابة أو تلف الجهاز. استخدم البطاريات بشكل صحيح، كما هو موضح على الملصقات والاحتياطات المكتوبة على العبوة.

**⊘** لا تستخدم بطاريات جديدة مع بطاريات قديمة ولا تخلط بطاريات من ماركات مختلفة. يمكن أن يتسبب الاختلاف في خصائصها في حدوث تسرب وارتفاع درجة الحرارة والانفجار.

**ⓘ** في حالة ترك هذا المنتج غير مستخدم لفترة طويلة من الوقت أو فناد بطارياته، قم بإخراجها. يمكن أن تتسبب الغازات المتولدة في البطاريات في حدوث تسرب أو سخونة زائدة أو انفجار مما قد يؤدي إلى تلف المنتج.

## ⚠️ تنبيه

شريط "TEPRA" Lite

**ⓘ** اعتمادًا على مادة السطح أو الظروف البيئية التي تؤثر كثيرًا على عملية التصاق الشريط، يمكن أن يلتصق الغراء من الملصق بالأسطح ويتلفها دون إمكانية إزالته. إخلاء المسؤولية هذا يُخفي طرفنا من أية مسؤولية أياً كانت عن أي أضرار أو خسارة قد يسببها هذا.

**⊘** لا تعتمد إلى الوقوف فوق هذا المنتج أو إسقاطه أو ضربه. لا تعرّض لقوة شديدة أو صدمة ميكانيكية أو السوائل. لا تفككه أو تغيّره. فقد يؤدي القيام بذلك إلى حدوث عطل أو نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

**⊘** لا تقم بتشغيل هذا المنتج بأي طريقة غير واردة في هذا الدليل. قد يؤدي القيام بذلك إلى وقوع حادث أو عطل.

**⊘** لا تلمس أي مكان بالقرب من مخرج الشريط أثناء عمليات الطباعة أو الفص. قد يُقطع إصبعك.

تخلص من البطاريات المستعملة وفقًا للقوانين واللوائح المحلية المعمول بها في منطقتك. استخدم فقط بطاريات قلوية AAA. لا يمكن استخدام البطاريات القابلة لإعادة الشحن.

## المنتجات اللاسلكية

حصلت وحدة Bluetooth® المثبتة داخل هذا المنتج على شهادة تصميم البناء كجهاز راديو لنظام اتصال بيانات متقدم منخفض الطاقة بتردد 2.4 جيجا هرتز وفقًا لقانون الراديو. لذلك، لا يلزم الحصول على ترخيص محطة راديو لاستخدام هذا المنتج. ومع ذلك، قد تؤدي الإجراءات التالية إلى المعاقبة من قبل القانون.

- فك / تعديل هذا المنتج
- مسح علامة الشهادة\*1 من هذا المنتج

يستخدم هذا المنتج نطاق التردد 2.4 جيجا هرتز. يستخدم Bluetooth® نفس نطاق التردد مثل أجهزة الراديو 2.4 جيجا هرتز وأجهزة شبكة LAN اللاسلكية. قد يؤثر أيضًا على الأجهزة الأخرى التي تستخدم نفس نطاق التردد.

- قبل استخدام هذا المنتج، تحقق مما إذا كانت "محطات راديو أخرى \*2" تعمل في مكان قريب.
- في حالة حدوث تداخل في موجات الراديو بين هذا المنتج و"محطات راديو أخرى \*2"، قم بتغيير مكان الاستخدام أو التوقف عن استخدام هذا المنتج.

\*1 يتم عرض علامة التوافق مع اللوائح الفنية (علامة المطابقة الفنية) لمعدات لاسلكية معينة على الوحدة داخل هذا المنتج.

\*2 تشير "محطات الراديو الأخرى" إلى الأجهزة الصناعية والعلمية والطبية التي تستخدم نفس 2.4 جيجا هرتز مثل هذا المنتج بالإضافة إلى محطات الراديو الأخرى المشابهة ومحطات الراديو للتعرف على الأجسام المتحركة التي تتطلب تراخيص للاستخدام في خطوط إنتاج المصنع، محطات الراديو منخفضة الطاقة التي لا تتطلب تراخيص، ومحطات راديو الهواة.

## حول Bluetooth®

حصل هذا المنتج على شهادة تصميم البناء كجهاز راديو لنظام اتصال بيانات منخفض الطاقة وفقًا لقانون الراديو. لذلك، لا تحتاج إلى ترخيص محطة راديو لاستخدام هذا الجهاز. يستخدم هذا الجهاز نطاق التردد 2.4 جيجا هرتز. يستخدم Bluetooth® نفس نطاق التردد مثل أجهزة الراديو 2.4 جيجا هرتز وأجهزة شبكة LAN اللاسلكية وقد يؤثر على الأجهزة الأخرى التي تستخدم نفس نطاق التردد.

- قبل استخدام هذا الجهاز، تحقق مما إذا كانت "محطات راديو أخرى\*" تعمل في مكان قريب.
- في حالة حدوث تداخل في موجات الراديو بين هذا الجهاز و"محطات راديو أخرى\*\*"، قم بتغيير مكان الاستخدام أو التوقف عن استخدام هذا الجهاز.

\* تشير "محطات الراديو الأخرى" إلى الأجهزة الصناعية والعلمية والطبية التي تستخدم نفس النطاق 2.4 جيجا هرتز مثل هذا الجهاز بالإضافة إلى محطات الراديو الأخرى المشابهة ومحطات الراديو للتعرف على الأجسام المتحركة التي تتطلب تراخيص للاستخدام في خطوط إنتاج المصنع، محطات الراديو منخفضة الطاقة التي لا تتطلب تراخيص، ومحطات راديو الهواة.

## خدمات ما بعد الشراء

### الضمان

عند الشراء، تأكد من إدخال اسم المنتج وتاريخ الشراء بشكل صحيح في شهادة الضمان. اقرأ الضمان وشرط أهلية الضمان بعناية، ثم قم بالتخزين في مكان آمن للرجوع إليه في المستقبل.

### الإصلاحات

يتم ضمان الإصلاحات فقط خلال فترة الضمان المخصصة كما هو مذكور في دليل المستخدم هذا. إذا احتجت إلى إصلاح، يجب إحضار المنتج والضمان إلى مكان الشراء. أي إصلاحات مطلوبة خارج إطار الضمان يمكن إجراؤها مقابل تكلفة إصلاح تحددها الشركة المصنعة. يرجى ملاحظة أنه سيتم مسح أي بيانات مخزنة من الجهاز في وقت الفحص أو الإصلاح.

## استفسارات

إذا كانت لديك أي أسئلة أو طلبات تتعلق بخدمات ما بعد الشراء، فيرجى الرجوع إلى مكان الشراء أو قسم خدمة العملاء لدينا.

اتصل بنا
عنوان URL لمركز العملاء:
https://cwfb.f.msgs.jp/webapp/form/21530\_cwfb\_6/index.do

الشركة المصنعة
**KING JIM KING JIM CO., LTD.**
18-10-2، هيغاشي-كاندا، تشيو-دا-كو طوكيو، 101-0031 اليابان
عنوان URL:
www.kingjim.co.jp/english/

المستورد
support@advantec-kw.com

## قبل استخدام هذا الجهاز

يتصل "TEPRA" Lite LR30GS بأجهزة iOS و Android وذلك لصنع الملصقات وطابعاتها.

يصف دليل المستخدم هذا كيفية توصيل الجهاز واستخدامه. يرجى زيارة موقعنا على الإنترنت [www.kingjim.co.jp/english](http://www.kingjim.co.jp/english) للحصول على تفاصيل حول كيفية تشغيل التطبيقات.

### تنزيل التطبيق

ابحث عن تطبيق TEPRA Lite في App Store وقم بتنزيله.

ابحث عن تطبيق TEPRA Lite وقم بتنزيله بواسطة Google Play.

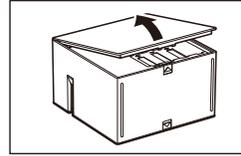
\*قد يتم تطبيق رسوم البيانات على التنزيلات.

الاتصال بجهاز Android/iOS

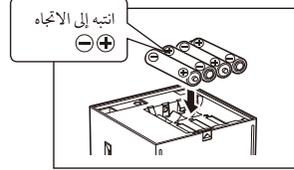
يتم توصيل "TEPRA" Lite LR30GS عبر Bluetooth®. قم بتشغيل الجهاز قبل الطباعة. اضغط على زر الطباعة في التطبيق عندما تكون جاهزًا للطباعة.

## ضبط البطارية

1 قم بإزالة غطاء البطارية

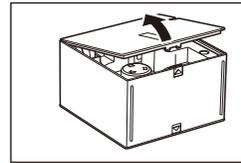


2 قم بوضع 4 بطاريات قلووية AAA (تباع منفصلة)

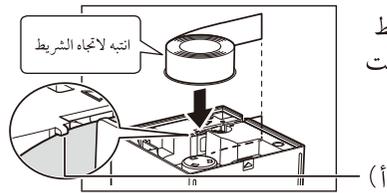


## ضبط الشريط

1 قم بإزالة غطاء الشريط

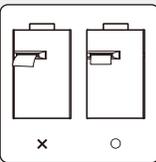


2 أخرج طرف الشريط واضبطه بإحكام تحت اللسان (أ).

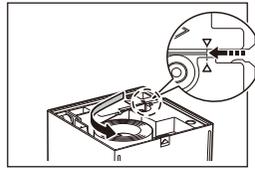


### تنبيه

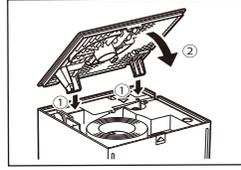
• إذا تم نزع الورقة الواقية للشريط، فقد ينحسر الشريط أثناء الطباعة. إذا بقيت الورقة الجانبية للشريط على الجسم الرئيسي، فتأكد من إزالتها.  
• يرجى ضبط طرف الشريط كما في الصورة على اليسار. يرجى ملاحظة أنه سيتم طباعة الشريط بشكل قطري إذا لم يتم ضبطه بشكل صحيح.



3 لف الشريط بإصبعك وأعد الطرف إلى الموضع <>



4 قم بمحاذاة اللسان مع الفجوة وقم بتركيب غطاء الشريط.



تنبيه يرجى وضعه بإحكام حتى تسمع صوت طقة.

## مؤشر LED

LED	الضوء	حالة الآلة
ضوء LED لـ Bluetooth® (أبيض)	مطفأ	الطاقة في وضع الإيقاف.
	يومض ببطء	الطاقة في وضع التشغيل. في انتظار اتصال Bluetooth®.
	مضاء	الطاقة في وضع التشغيل. متصل عبر Bluetooth®.
ضوء LED للبطارية (برتقالي)	يومض	الطابعة جارية.
	مضاء	البطارية ضعيفة. يوصى بتغيير البطاريات.
ضوء LED للإشارة إلى حدوث خطأ (برتقالي)	مضاء	حدث خطأ بالجهاز. في حالة حدوث خطأ بالجهاز، تحقق من رسالة الخطأ على شاشة الجهاز المتصل. إذا لم تظهر رسالة خطأ، فتتحقق من تثبيت الشريط للتأكد من تثبيته بشكل صحيح. إذا استمرت المشكلة، فأوقف تشغيل الجهاز وأعد تشغيله مرة أخرى. إذا تعذر حل الخطأ، فاتصل بمتجر الشراء أو وكيل "TEPRA" أو قسم خدمة العملاء لدينا.

## التشغيل

1 اضغط على زر لتشغيل الطاقة

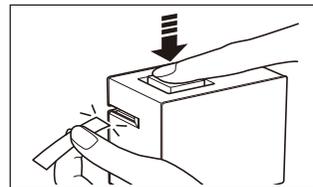
سيتم فصل الطاقة تلقائيًا إذا لم يتم إجراء أي عملية لمدة 10 دقائق.

2 قم بإنشاء محتوى الملصق في التطبيق

3 انقر على زر الطباعة في التطبيق

تنبيه لا تلمس الشريط أو المنطقة القريبة من مخرج الشريط ولا تضغط على زر القطع أثناء الطباعة. قد يتسبب ذلك بحشر الشريط.

4 اضغط على زر القطع لقص الشريط بمجرد اكتمال الطباعة.



### ملاحظة

- نظرًا لأن هذه الآلة لا تستشعر نهاية الشريط، فإنها تستمر في الطباعة بالرغم من عدم وجود شريط.
- قد يختلف طول الشريط المطبوع عن الطول المعروض على جهاز Android / iOS.

## استكشاف الأخطاء وإصلاحها

لا يتم تشغيل "TEPRA" Lite عند الضغط على

- هل البطاريات مركبة بشكل صحيح؟ إذا تم تركيب البطاريات بشكل عكسي أو إذا لم يتم إدخالها بشكل صحيح، فلن يتم تشغيل الطاقة.
- هل البطاريات تالفة؟ إذا كان من الضروري استبدال البطاريات، فلن يتم تشغيل الطاقة. استبدل جميع البطاريات بأخرى جديدة وحاول مرة أخرى.
- هل يتم استخدام بطاريات المنجنيز بدلاً من القلووية؟ الرجاء استخدام البطاريات القلووية فقط مع هذا الجهاز.

"TEPRA" Lite لا تطبع بشكل صحيح

- هل ترى رسالة خطأ على شاشة جهازك؟ في حالة حدوث خطأ، يجب حله قبل متابعة الطباعة. تحقق من وجود رسالة خطأ على التطبيق وحاول مرة أخرى.
- هل تم إنشاء اتصال Bluetooth®؟ تحقق مما إذا كان ضوء LED لـ Bluetooth® (أبيض) مضاءً لتأكيد الاتصال.
- هل تستخدم جهازًا متوافقًا مع "TEPRA" Lite؟ يرجى مراجعة موقعنا على الإنترنت للحصول على تفاصيل حول الأجهزة المتوافقة.
- ربما تم إيقاف تشغيل "TEPRA" Lite تلقائيًا. إذا لم يتم إجراء أي عملية خلال 10 دقائق، فسيتوقف تشغيل الجهاز تلقائيًا. تأكد من تشغيله وحاول مرة أخرى.

لا يمكن الاتصال بـ Bluetooth®

هل هناك جهاز آخر متصل بالفعل؟

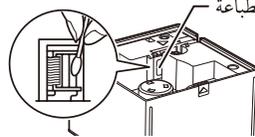
- لا يمكن توصيل "TEPRA" Lite بأجهزة متعددة عبر Bluetooth® في وقت واحد. تحقق من عدم وجود أجهزة أخرى متصلة وحاول مرة أخرى، مع التأكد من أن ضوء LED لـ Bluetooth® (أبيض) مضاء ويومض.
- هل هناك أي عوائق مادية؟ قد لا يكون الاتصال ممكنًا إذا كان هناك عائق مادي مثل جسم معدني أو شخص أو جدار بين الطابعة وجهاز Android/iOS. تجنب أو أزل أي عوائق وحاول مرة أخرى.
- هل المسافة بين الأجهزة بعيدة جدًا؟ نطاق إشارة Bluetooth لهذا الجهاز حوالي 30 قدمًا. يختلف هذا النطاق حسب قوة الإشارة وعوامل أخرى. قرب الأجهزة من بعضها للحصول على إشارة أقوى.

المنتج لا يعمل بشكل صحيح

قد لا يعمل الجهاز بشكل صحيح لعدة أسباب تتعلق بالكهرباء الساكنة أو عوامل أخرى. إذا كان الجهاز لا يعمل بشكل صحيح، فحاول إيقاف تشغيل الطاقة وإعادة تشغيلها مرة أخرى. إذا تعذر حل المشكلة، فاتصل بمتجر الشراء أو وكيل "TEPRA" أو قسم خدمة العملاء لدينا.

جودة الطباعة ضعيفة

استخدم أعواد تنظيف قطن جافة لتنظيف رأس الطباعة رأس الطباعة برفق.



## الخلف

### أسماء ووظائف كل جزء

